

ARTICULO IV

A fin de llevar a cabo la ejecución del presente Acuerdo, las Partes han designado, por parte del Gobierno de la República Argentina, a la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), y por parte del Gobierno de la República de Indonesia a la Badan Tenaga Atom Nasional (BATAN). Ambos organismos podrán, por mutuo acuerdo, promover la participación de entidades privadas y públicas de sus respectivos países en dicha ejecución.

ARTICULO V

Para implementar la cooperación estipulada en el presente Acuerdo, los organismos competentes podrán concluir entendimientos separados para determinar costos, programas y otras condiciones específicas de cooperación, así como también los derechos y obligaciones respectivos.

ARTICULO VI

Las Partes utilizarán libremente toda información intercambiada de conformidad con las disposiciones del presente Acuerdo. La disposición anterior no se aplicará en los casos en que la Parte que haya suministrado la información hubiera comunicado previamente las restricciones y reservas vinculadas con su uso y difusión. Si la información a intercambiar estuviere protegida por una patente de una de las Partes, las condiciones para su uso y transferencia estarán sujetas a las regulaciones legales internas respectivas.

ARTICULO VII

Las Partes, de conformidad con sus legislaciones internas, facilitarán la transferencia de materiales, tecnología, equipos y servicios necesarios para llevar a cabo programas conjuntos o nacionales de desarrollo en los usos pacíficos de la energía nuclear. Las transferencias arriba mencionadas y los resultados de cualquier investigación y desarrollo realizados en virtud del presente Acuerdo estarán sujetos a las leyes y reglamentaciones vigentes en la República Argentina y en la República de Indonesia.

ARTICULO VIII

Todo material o equipo provisto entre las Partes o el material nuclear utilizado en el equipo provisto en virtud de este Acuerdo será únicamente utilizado con fines pacíficos. Las Partes se consultarán con respecto a la aplicación de salvaguardias al material y equipo nuclear provisto de conformidad con los términos de este Acuerdo. A fin de poner en ejecución las referidas salvaguardias, cada Parte concluirá, cuando corresponda, los arreglos necesarios con el Organismo Internacional de Energía Atómica.

ARTICULO IX

Las Partes se informarán recíprocamente sobre la marcha de los proyectos ejecutados en virtud del presente Acuerdo, y estimularán la cooperación entre los participantes en la implementación del mismo.

ARTICULO X

Las disposiciones de este Acuerdo se entenderán sin perjuicio de las obligaciones emergentes para cada Parte de acuerdos bilaterales o multilaterales anteriores.

ARTICULO XI

Cualquier controversia que surgiera acerca de la interpretación o ejecución de este Acuerdo será solucionada amigablemente a través de consultas mutuas o negociación entre las Partes.

ARTICULO XII

Este Acuerdo podrá ser modificado en cualquier momento mediante el consentimiento

escrito de las Partes. Las modificaciones al mismo entrarán en vigor de conformidad con las disposiciones del parágrafo 1 del Artículo XIII.

ARTICULO XIII

1. El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de recepción de la última nota por la cual cada parte informe a la otra que se han cumplido sus respectivos requisitos constitucionales.

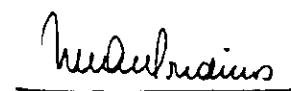
2. El presente Acuerdo permanecerá vigente por un período de cinco años y se renovará luego automáticamente por períodos de un año, a menos que una de las Partes notifique por escrito a la otra su intención de darlo por terminado seis meses antes de la fecha de vencimiento de uno de los períodos.

3. Salvo acuerdo en contrario, las disposiciones de este Acuerdo serán aplicables, aun después del término de vigencia, a cualquier acuerdo separado o específico concluido durante su vigencia que esté aún en ejecución.

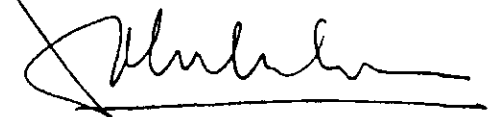
En fe de lo cual los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado este Acuerdo.

Hecho en Buenos Aires, a los diecisiete días del mes de mayo de mil novecientos noventa, en dos originales, cada uno en español, indonesio e inglés, siendo los tres textos igualmente auténticos. En caso de divergencia de interpretación sobre los textos en español e indonesio, prevalecerá el texto en inglés.

POR EL GOBIERNO DE LA
REPUBLICA ARGENTINA



POR EL GOBIERNO DE LA
REPUBLICA DE INDONESIA



Decreto 1978/92

Bs. As., 26/10/92

POR TANTO:

Téngase por Ley de la Nación N° 24.161, cúmplase, comuníquese, publíquese, dese a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese. — MENEM. — Guido Di Tella.

CONDECORACIONES MILITARES

Ley N° 24.162

Modificación de los artículos 3°, 4°, 5°, 6°, 7° y 10 de la Ley N° 24.020.

Sancionada: Setiembre 30 de 1992.
Promulgada de Hecho: Octubre 27 de 1992.

El Senado y Cámara de Diputados de la Nación Argentina reunidos en Congreso, etc., sancionan con fuerza de Ley:

ARTICULO 1° — La denominación "El Pueblo Argentino" que consta en los artículos 3°, 4°, 5°, 6°, 7° y 10 de la Ley 24.020 será reemplazada por "La Nación Argentina".

ARTICULO 2° — En tanto el Poder Ejecutivo Nacional no dicte otro decreto reglamentario, tendrá validez el decreto 859 del 11 de octubre de 1982, pero bajo la referencia de la Ley 24.020.

ARTICULO 3° — Comuníquese al Poder Ejecutivo. — ALBERTO R. PIERRI. — ORALDO BRITOS. — Esther H. Pereyra Arandía de Pérez Pardo. — Edgardo Piuizzi.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONGRESO ARGENTINO, EN BUENOS AIRES, A LOS TREINTA DIAS DEL MES DE SETIEMBRE DEL AÑO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS.

COMPLEJO FERROVIAL

Ley N° 24.163

Denomínase "Unión Nacional" al Complejo Ferroviario que une las provincias de Buenos Aires y Entre Ríos, entre los kilómetros 87 y 114 de la Ruta Nacional N° 12.

Sancionada: Setiembre 30 de 1992.
Promulgada: Octubre 26 de 1992.

El Senado y Cámara de Diputados de la Nación Argentina reunidos en Congreso, etc., sancionan con fuerza de Ley:

ARTICULO 1° — Denomínase "Unión Nacional" al Complejo Ferroviario que une las provincias de Buenos Aires y Entre Ríos, entre los kilómetros 87 y 114 de la Ruta Nacional N° 12.

ARTICULO 2° — El puente del referido complejo tendido sobre el río Paraná de las Palmas llevará el nombre de "Bartolomé Mitre" y el que atraviesa el río Paraná Guazú (límite interprovincial entre Entre Ríos y Buenos Aires) se denominará "Justo José de Urquiza".

ARTICULO 3° — El Poder Ejecutivo, a través del Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos de la Nación, dispondrá lo necesario para la implementación práctica de esta Ley.

ARTICULO 4° — Comuníquese al Poder Ejecutivo Nacional. — ALBERTO R. PIERRI. — ORALDO BRITOS. — Esther H. Pereyra Arandía de Pérez Pardo. — Edgardo Piuizzi.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONGRESO ARGENTINO, EN BUENOS AIRES, A LOS TREINTA DIAS DEL MES DE SETIEMBRE DEL AÑO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS.

Decreto 1974/92

Bs. As., 26/10/92

POR TANTO:

Téngase por Ley de la Nación N° 24.163, cúmplase, comuníquese, publíquese, dese a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese. — MENEM. — Domingo F. Cavallo.

CONVENIOS

Ley N° 24.165

Apruébase el Convenio suscrito con la República de Chile sobre Prevención del Uso Indevido y Represión del Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas.

Sancionada: Setiembre 30 de 1992.
Promulgada: Octubre 26 de 1992.

El Senado y Cámara de Diputados de la Nación Argentina reunidos en Congreso, etc., sancionan con fuerza de Ley:

ARTICULO 1° — Apruébase el CONVENIO ENTRE LA REPUBLICA ARGENTINA Y LA REPUBLICA DE CHILE SOBRE PREVENCIÓN DEL USO INDEVIDO Y REPRESIÓN DEL TRAFICO ILICITO DE ESTUPEFACIENTES Y SUSTANCIAS SICOTROPICAS, que consta de OCHO (8) artículos, suscrito en Santiago (REPUBLICA DE CHILE), el 29 de agosto de 1990, cuya fotocopia autenticada forma parte de la presente ley.

ARTICULO 2° — Comuníquese al Poder Ejecutivo Nacional. — ALBERTO R. PIERRI. — ORALDO BRITOS. — Esther H. Pereyra Arandía de Pérez Pardo. — Edgardo Piuizzi.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL CONGRESO ARGENTINO, EN BUENOS AIRES, A LOS TREINTA DIAS DEL MES DE SETIEMBRE DEL AÑO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS.

CONVENIO
ENTRE
LA REPUBLICA ARGENTINA
Y
LA REPUBLICA DE CHILE
SOBRE
PREVENCIÓN DEL USO INDEVIDO Y
REPRESIÓN DEL TRAFICO ILICITO DE
ESTUPEFACIENTES Y DE SUSTANCIAS
SICOTROPICAS

El Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República de Chile, en adelante denominados "las Partes Contratantes";

REAFIRMANDO los compromisos que ambos Estados han contraído como Partes de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes, enmarcada por el Protocolo de Modificación del 25 de marzo de 1972, de la Convención sobre Sustancias Sicotrópicas del 21 de febrero de 1971 y del acuerdo Sudamericano sobre Estupefacientes y Sicotrópicas del 27 de abril de 1973;

TENIENDO presente la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas, aprobada en Viena el 20 de diciembre de 1988.

RECONOCIENDO que ambos Estados se ven cada vez más afectados por el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas;

TENIENDO en cuenta sus sistemas constitucionales, legales y administrativos y el respeto de los derechos inherentes a la soberanía nacional de sus respectivos Estados;

Convienen lo siguiente:

ARTICULO I

Las Partes Contratantes cooperarán en la lucha contra el uso indebido y el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas a través de sus respectivos organismos y servicios nacionales competentes, los que mantendrán una asistencia técnico-científica, así como un intercambio frecuente de informaciones relacionadas con el objeto del presente Convenio.

ARTICULO II

Para el logro de los objetivos del presente Convenio las Partes Contratantes acuerdan crear la Comisión Mixta Argentino-Chilena sobre uso indebido y el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas, integrada por representantes de los organismos y servicios nacionales competentes de ambos Estados, que actuará como mecanismo de cooperación para la prevención y control del uso indebido y la represión del tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas.

ARTICULO III

La Comisión Mixta podrá designar sub-comisiones para el desarrollo de las acciones específicas contempladas en el presente Convenio.

Igualmente, podrá designar grupos de trabajo para analizar y estudiar un determinado asunto y para formular las recomendaciones o medidas que considere oportunas.

ARTICULO IV

La Comisión Mixta tendrá las facultades siguientes:

a. — Recomendar las acciones específicas que se consideren convenientes para el logro de los objetivos propuestos en el presente Convenio, a través de los organismos y servicios nacionales competentes de cada Parte Contratante.

b. — Sugerir a los respectivos Gobiernos las recomendaciones que considere necesarias para modificar el presente Convenio.

La Comisión Mixta estará coordinada por los Ministerios de Relaciones Exteriores de ambas Partes Contratantes y se reunirá alternativamente en la Argentina y Chile en la oportunidad en que se convenga por vía diplomática.

ARTICULO V

La cooperación objeto del presente Convenio comprenderá:

a) Intercambio de información sobre las acciones emprendidas por ambos Estados para prestar la asistencia necesaria a los drogadependientes o para la elaboración de planes de prevención; así como las iniciativas tomadas por las Partes para contar con la ayuda y/o favorecer a las entidades que se ocupan de la recuperación de los drogadependientes.

b) Intercambio de información sobre exportaciones y/o importaciones de precursores inmediatos, insumos químicos o materias primas vinculadas a la producción de drogas ilícitas, estupefacientes y sicotrópicas, cuya comercialización se encuentra bajo controles legales en el territorio de la Parte Contratante que proporciona la información.

c) Intercambio de expertos de los organismos competentes para actualizar las técnicas y estructuras de organización de la lucha contra el